

OLYMPIA

Universalschloss mit Alarm ULA 400

Bestimmungsgemäße Verwendung



Ihr Universalschloss mit Alarm dient zur Sicherung von Objekten wie etwa einem Tor und zum Schutz vor Mitnahmediebstählen wie etwa bei Fahrrädern oder Reisegepäck. Ihr Universalschloss löst ein lautes akustisches Warnsignal aus, wenn es über einige Sekunden unbefugt bewegt wird oder das Stahlseil durchtrennt wird. Voraussetzung für eine bestimmungsgemäße Verwendung ist die sachgemäße Installation sowie die Beachtung und Einhaltung der Hinweise dieser Bedienungsanleitung.

Jede andere Verwendung als in der bestimmungsgemäßen Verwendung beschrieben gilt als nicht bestimmungsgemäß. Eigenmächtige Veränderungen oder Umbauten sind nicht zulässig und führen zur Beschädigung Ihres Universalschlosses.

Sicherheitshinweise

Bewahren Sie sich vor körperlichen Schäden und beachten Sie die Hinweise!



WARNUNG! Erstickungsgefahr und Gefährdung der Gesundheit durch Batterien! Kinder können Kleinteile, Verpackungs- oder Schutzfolien verschlucken. Halten Sie Kinder vom Produkt und dessen Verpackung fern! Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Batterien nicht verschlucken. Falls eine Batterie verschluckt wurde, ist umgehend ein Arzt aufzusuchen.



VORSICHT! Gefährdung der Gesundheit und Umwelt durch Batterien! Unsachgemäßer Umgang mit Batterien kann Ihre Gesundheit und die Umwelt gefährden. Batterien nie öffnen, beschädigen, verschlucken oder in die Umwelt gelangen lassen. Batterien können giftige und umweltschädliche Schwermetalle enthalten.



VORSICHT! Gehörschäden möglich. Das akustische Warnsignal Ihres Universalschlosses kann Ihr Gehör beschädigen. Die Lautstärke des akustischen Warnsignals beträgt bis zu 80 dB. Betreiben oder testen Sie das Universalschloss nicht in unmittelbarer Nähe Ihres Gehörs.

Verpackungsinhalt

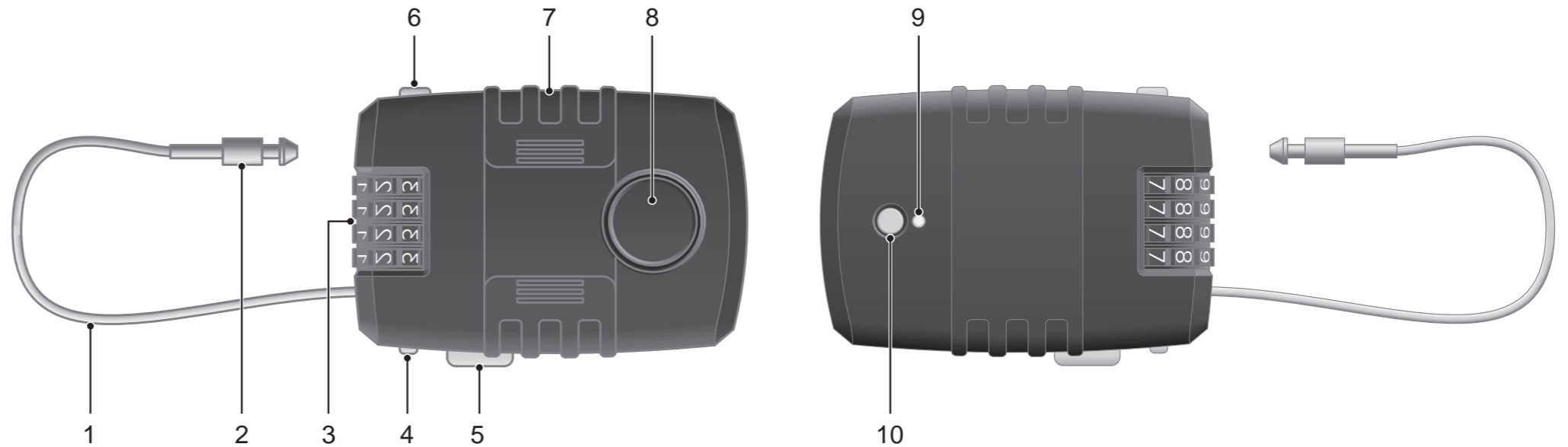
Prüfen Sie den Verpackungsinhalt Ihres Universalschlosses, bevor Sie Ihr Universalschloss in Betrieb nehmen. Sollte etwas fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich an unseren Service.

- Universalschloss mit Alarm ULA 400
- Batterien (4 x Typ LR44)
- Bedienungsanleitung

Übersicht

Die Abbildungen oben zeigen Ihnen Ihr Universalschloss im Detail.

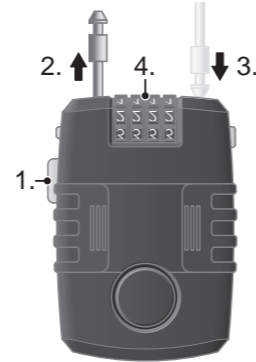
- | | |
|----|--|
| 1 | Stahlseil |
| 2 | Metallstift |
| 3 | 4-stellige Zahlenkombination |
| 4 | Taste zum Ändern der Zahlenkombination |
| 5 | Taste Roll-Back: Stahlseil einrollen / Batteriefach öffnen |
| 6 | Taste zum Entriegeln |
| 7 | Batteriefachabdeckung |
| 8 | Lautsprecher |
| 9 | Leuchtanzeige für Alarmmodus |
| 10 | Taste für Betriebszustand |



Schloss verriegeln

Bei Auslieferung lautet die Zahlenkombination 0-0-0-0. Ziehen Sie das Stahlseil in der benötigten Länge aus dem Gehäuse Ihres Universalschlosses heraus. Das Stahlseil hat eine Gesamtlänge von 65 cm. Die Zahlen in der Abbildung zeigen Ihnen die Reihenfolge, wie Sie das Schloss verriegeln.

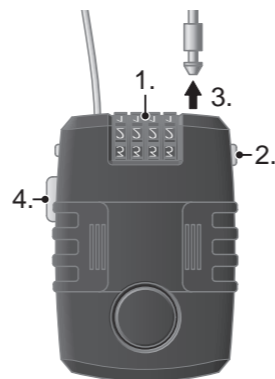
1. Drücken Sie die Taste Roll-Back, um das Stahlseil freizugeben.
2. Ziehen Sie das Stahlseil so weit aus dem Gehäuse, dass Sie das gewünschte Objekt entsprechend Ihrer Bedürfnisse sichern können.
3. Führen Sie den Metallstift in die Öffnung, bis der Metallstift hörbar einrastet.
4. Verändern Sie die Zahlenkombination, um Ihr Universalschloss zu sichern. Wir empfehlen, alle Stellen der Zahlenkombination zu verändern.



Schloss öffnen

Nutzen Sie die praktische Roll-Back-Funktion Ihres Universalschlosses. Das Stahlseil wird über einen Tastendruck automatisch eingezogen. Die Zahlen in der Abbildung zeigen Ihnen die Reihenfolge, wie Sie das Schloss öffnen.

1. Stellen Sie die gültige Zahlenkombination ein.
2. Drücken Sie die Taste, um den Metallstift zu entriegeln.
3. Ziehen Sie den Metallstift aus Ihrem Universalschloss.



VORSICHT! Verletzungsgefahr durch unkontrollierte Bewegungen des Stahlseils. Wenn Sie das Stahlseil einrollen, halten Sie das Stahlseil fest, um unkontrollierte Bewegungen zu vermeiden.

4. Drücken und halten Sie die Taste, um das Stahlseil einzurollen.

Alarmmodus einstellen

Verwenden Sie Ihr Universalschloss im Alarmmodus, löst Ihr Universalschloss ein lautes akustisches Warnsignal aus, wenn dieses unbefugt bewegt oder das Stahlseil durchtrennt wird. Der Alarmmodus kann nur eingeschaltet werden, wenn Batterien eingelegt sind und das Schloss verriegelt ist.

Empfindlichkeit einstellen

Bei geringer Empfindlichkeit löst Ihr Universalschloss einen Alarm aus, wenn dieses acht Sekunden ununterbrochen bewegt wird.

1. Drücken und halten Sie die Taste auf der Vorderseite, bis Sie zwei Signaltöne hören. Die Leuchtanzeige blinkt zweimal pro Sekunde.

Bei größerer Empfindlichkeit löst Ihr Universalschloss einen Alarm aus, wenn dieses vier Sekunden ununterbrochen bewegt wird.

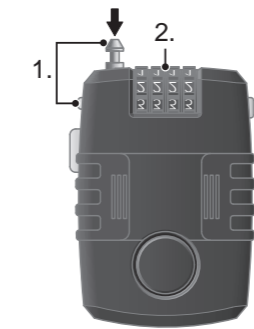
2. Drücken und halten Sie die Taste auf der Vorderseite, bis Sie drei Signaltöne hören. Die Leuchtanzeige blinkt dreimal pro Sekunde.



Zahlenkombination einstellen

Bei Auslieferung lautet die Zahlenkombination 0-0-0-0. Wir empfehlen Ihnen die Zahlenkombination so einzustellen, dass es für einen unbefugten Dritten nicht möglich ist, die Zahlenkombination durch schlichtes Ausprobieren einfacher Kombinationen (bspw. 1-2-3-4 oder 0-0-0-0) herauszufinden. Die Zahlen in der Abbildung zeigen Ihnen die Reihenfolge, wie Sie die Zahlenkombination einstellen.

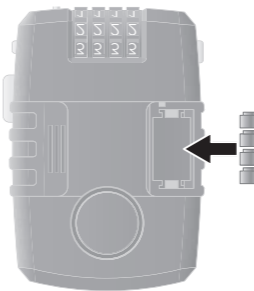
1. Drücken und halten Sie die Taste und drücken Sie den Metallstift nach unten in das Gehäuse. Das Zahlenschloss ist zum Einstellen der Kombination freigegeben.
2. Wählen Sie eine gewünschte Zahlenkombination und lassen Sie die Taste wieder los. Die neue Zahlenkombination ist eingestellt.



Batterien wechseln

Ihr Universalschloss wird von vier Batterien (Typ LR44) mit Strom versorgt.

1. Öffnen Sie das Schloss.
2. Drücken Sie die Taste Roll-Back und schieben Sie gleichzeitig die Batteriefachabdeckung zur Seite.
3. Legen Sie vier Batterien (Typ LR44) in das Batteriefach ein. Achten Sie darauf, die Batterien in der richtigen Ausrichtung einzulegen.
4. Setzen Sie die Batteriefachabdeckung wieder auf.



Entsorgung



Wollen Sie Ihr Gerät entsorgen, bringen Sie es zur Sammelstelle Ihres kommunalen Entsorgungsträgers (z. B. Wertstoffhof). Nach dem Elektro- und Elektronikgerätegesetz sind Besitzer von Altgeräten gesetzlich verpflichtet, alte Elektro- und Elektronikgeräte einer getrennten Abfallerfassung zuzuführen. Das Symbol bedeutet, dass Sie das Gerät auf keinen Fall in den Hausmüll werfen dürfen! **Gefährdung von Gesundheit und Umwelt durch Batterien!** Batterien nie öffnen, beschädigen, verschlucken oder in die Umwelt gelangen lassen. Sie können giftige und umweltschädliche Schwermetalle enthalten. Sie sind gesetzlich verpflichtet, Batterien beim batterievertreibenden Handel bzw. über die vom zuständigen Entsorgungsträger bereitgestellten Sammelstellen zu entsorgen. Die Entsorgung ist unentgeltlich. Die Symbole bedeuten, dass Sie Batterien auf keinen Fall in den Hausmüll werfen dürfen und die Batterien über Sammelstellen der Entsorgung zugeführt werden müssen.



Verpackungsmaterialien entsorgen Sie entsprechend den lokalen Vorschriften.

Pflegehinweise

- Reinigen Sie die Gehäuseoberfläche mit einem weichen und fusselfreien Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel.
- Führen Sie einmal monatlich und nach jedem Batteriewechsel eine Funktionskontrolle durch.

Konformitätserklärung



Die Konformität mit den EU-Richtlinien wird durch das CE-Zeichen bestätigt. Die Konformitätserklärung zu diesem Produkt finden Sie unter www.olympia-vertrieb.de

Garantie

Die Garantiezeit beträgt **24 Monate**. Die Garantiezeit beginnt ab Kaufdatum.

Bei Problemfällen wenden Sie sich an unsere Hotline: **0180 5 007514** (Kosten aus dem dt. Festnetz bei Drucklegung: 14 ct/Min., maximal 42 ct/Min. aus dem Mobilfunknetz). Ist Ihr Problem telefonisch nicht zu beheben, können Sie Ihr Gerät in Originalverpackung mit beigefügtem Kaufbeleg an folgende Anschrift senden:

Service Center Hattingen
Zum Kraftwerk 1
45527 Hattingen

Technische Daten

Gewicht	ca. 24,5 g
Abmessungen (B x H x T)	75 x 45 x 15 mm
Stromversorgung	4 x Batterie 1,5 V, Typ Knopfzelle (LR44)
zulässige Umgebungsbedingungen	0 °C bis +30 °C bei 30 % bis 75 % Luftfeuchte
Lautstärke Alarm (max.)	80 dB

OLYMPIA

ULA 400 Universal Lock with Alarm

Intended Use



The universal lock with alarm serves to lock objects, such as a gate, and protect objects, such as bicycles and baggage, from theft. The universal lock triggers a loud acoustic alarm signal when it is moved for a few seconds without authorisation or the steel cable is cut.

A condition for complying with the intended use is that the equipment is installed correctly and the information in the manual is observed and maintained.

Any use other than that described in Section "Intended Use" is considered unintended use. Unauthorised modifications or reconstructions are not permitted and could cause damage to the universal lock.

Safety Instructions

Avoid any personal injury by paying attention to the following information!



WARNING! Risk of suffocation and damage to health through batteries! Children can swallow small parts, packaging and protective foils. Keep the product and packaging out of reach of children! Keep batteries out of reach of children. Do not swallow batteries. If any type of battery is swallowed, seek medical attention immediately.



CAUTION! Risk of damage to health and environmental pollution through batteries! Improper handling of batteries can put your health and the environment at risk. Never open, damage or swallow batteries or allow them to pollute the environment. Batteries may contain toxic, ecologically hazardous heavy metals.



CAUTION! Risk of hearing damage. The acoustic warning signal from the universal lock could damage your hearing. The volume of the acoustic alarm signal is up to 80 dB. Do not operate or test the universal lock in the direct vicinity of your ear.

Package Contents

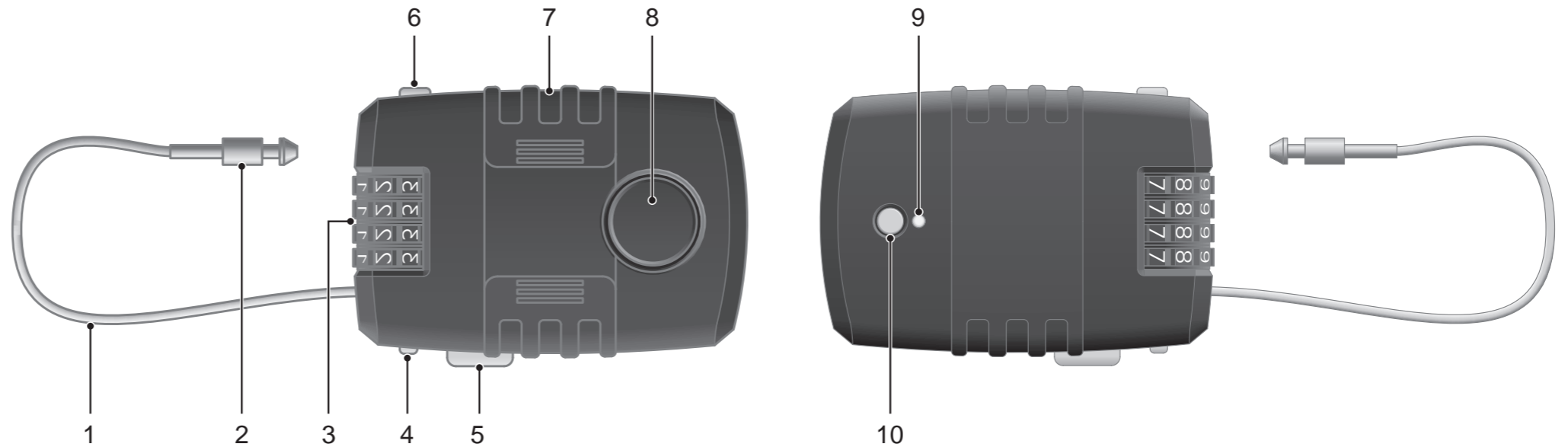
Check the package contents of the universal lock carefully before putting the universal lock into operation. If anything is missing or damaged, please contact our Service department.

- ULA 400 universal lock with alarm
- Batteries (4 x LR44 round cell)
- Operating manual

General View

The illustrations above show the universal lock in detail.

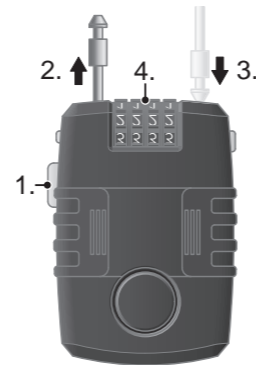
- | | |
|----|--|
| 1 | Steel cable |
| 2 | Metal pin |
| 3 | 4-digit combination lock |
| 4 | Button to change the combination |
| 5 | Roll-Back button: Wind up the steel cable / Open the battery compartment |
| 6 | Button to unlock the device |
| 7 | Battery compartment cover |
| 8 | Loudspeaker |
| 9 | Alarm mode indicator lamp |
| 10 | Operating status button |



Locking the Lock

On delivery, the lock combination is 0-0-0-0. Pull the steel cable out of the lock housing to the required length. The steel cable has an overall length of 65 cm. The numbering in the illustration indicates the sequence in which to lock the lock.

1. Press the Roll-Back button to release the steel cable.
2. Pull the steel cable sufficiently far out of the housing so that you can secure the object at hand according to demands.
3. Fit the metal pin in the opening until the pin audibly engages.
4. Change the combination for the lock in order to secure the universal lock. We recommend changing all the digits in the combination.



Opening the Lock

Use the practical roll-back function provided by the universal lock. The steel cable is automatically wound back in by pressing a button. The numbering in the illustration indicates the sequence in which to open the lock.

1. Set the valid lock combination.
2. Press the button to release metal pin.
3. Pull the metal pin out of the universal lock.



CAUTION! Risk of injury through uncontrolled movement of the steel cable. When you wind up the steel cable, hold the steel cable firmly to prevent uncontrolled movements.

4. Press and hold the button to wind up the steel cable.



Setting the Alarm Mode

If you use the universal lock in Alarm mode, the universal lock triggers a loud, acoustic alarm signal when it is moved for a few seconds without authorisation or the steel cable is cut. Alarm mode can only be activated when batteries have been inserted and the lock is locked.

Setting the Sensitivity

If the sensitivity is set to low, the universal lock issues an alarm when it is continually moved, uninterrupted, for eight seconds.

1. Press and hold the button on the front until you hear two acoustic tones. The lamp indicator flashes twice per second.

If the sensitivity is set to high, the universal lock issues an alarm when it is continually moved, uninterrupted, for four seconds.

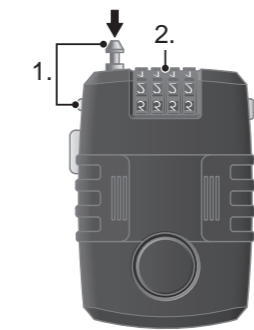
2. Press and hold the button on the front until you hear three acoustic tones. The lamp indicator flashes three times per second.



Setting the Lock Combination

On delivery, the lock combination is 0-0-0-0. We recommend that you set the lock combination so that it is not possible for unauthorised third-parties to determine the combination by simple trial and error (e.g. 1-2-3-4 or 0-0-0-0). The numbering in the illustration indicates the sequence in which to set the lock combination.

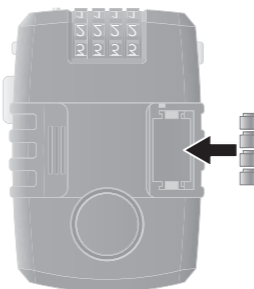
1. Press and hold the button and press the metal pin downwards into the housing. The lock is now ready to set the combination.
2. Select the required digit combination and then release the button. The new combination is set.



Changing the Batteries

The universal lock is powered by four batteries (LR44 round cell).

1. Open the lock.
2. Press the Roll-Back button and, at the same time, slide the battery compartment cover to the side.
3. Insert four batteries (LR44) in the battery compartment. Pay attention that the batteries are inserted the right way around.
4. Replace the battery compartment cover.



Disposal



In order to dispose of your device, take it to a collection point provided by your local public waste authorities (e.g. recycling centre). According to laws on the disposal of electronic and electrical devices, owners are obliged to dispose of old electronic and electrical devices in a separate waste container. The symbol indicates that the device must not be disposed of in normal domestic waste! **Risks to health and the environment from batteries!** Never open, damage or swallow batteries or allow them to pollute the environment. They may contain toxic, ecologically hazardous heavy metals. You are legally obliged to dispose of batteries at shops which sell batteries or at collection points provided by the public waste authorities. Disposal is free of charge. The symbols indicate that the batteries must not be disposed of in normal domestic waste and that they must be brought to collection points provided by local public waste authorities.



Packaging materials must be disposed of according to local regulations.

Care Instructions

- Clean the surface of the housing with a soft, lint-free cloth. Do not use any solvents or cleaning agents.
- Complete a function test once a month and after changing the batteries.

Declaration of Conformity



Conformity of the equipment to the EU directives is confirmed by the CE mark. The Declaration of Conformity for this product is available at www.olympia-vertrieb.de

Guarantee

Dear Customer,

we are pleased that you have chosen this equipment.

In the case of a defect, please return the device together with the receipt and original packing material to the point-of-sale.

Technical Data

Weight	Approx. 24,5 g
Dimensions (W x H x D)	75 x 45 x 15 mm
Power supply	4 x batteries, 1,5 V, round cell (LR44)
Permissible ambient conditions	0 °C to +30 °C at 30% to 75% rel. humidity
Alarm volume (max.)	80 dB

OLYMPIA

Cadenas universel avec alarme ULA 400

Utilisation conforme à l'usage prévu

FR Votre cadenas universel avec alarme sert à protéger des objets tels que portails, ainsi qu'à protéger bicyclettes et bagages contre une substitution suite à des vols. Le cadenas universel déclenche un puissant signal acoustique lorsqu'il est bougé pendant quelques secondes sans autorisation ou lorsque le câble en acier est sectionné. L'utilisation conforme à l'usage prévu requiert un montage approprié ainsi que l'observation et le respect des indications mentionnées dans le présent mode d'emploi.

Toute utilisation autre que celle décrite au point Utilisation conforme à l'usage prévu est considérée comme non conforme. Des modifications ou transformations effectuées d'un propre gré sont interdites et conduisent à un endommagement du cadenas.

Consignes de sécurité

Préservez-vous de dommages corporels et tenez compte des remarques !



AVERTISSEMENT ! Les piles représentent un risque pour la santé, ainsi que d'étouffement ! Les enfants peuvent avaler des petits objets, des films d'emballage ou de protection. Tenez les enfants à l'écart du produit et de son emballage ! Conservez les piles hors de portée des enfants. Ne pas avaler celles-ci. Consultez immédiatement un médecin en cas d'ingestion d'une pile.



PRUDENCE ! Les piles représentent un danger pour la santé et l'environnement ! Une manipulation des piles incorrecte peut nuire à votre santé et à l'environnement. Ne jamais ouvrir, endommager, avaler les piles ou ne jamais faire pénétrer leur contenu dans l'environnement. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et nuisibles pour celui-ci.



PRUDENCE ! Dommage auditif possible. Le signal d'avertissement acoustique de votre cadenas peut endommager votre audition. Son volume sonore est de 80 dB. Ne faites pas fonctionner ou ne testez pas ce cadenas à proximité immédiate de votre oreille.

Contenu du coffret

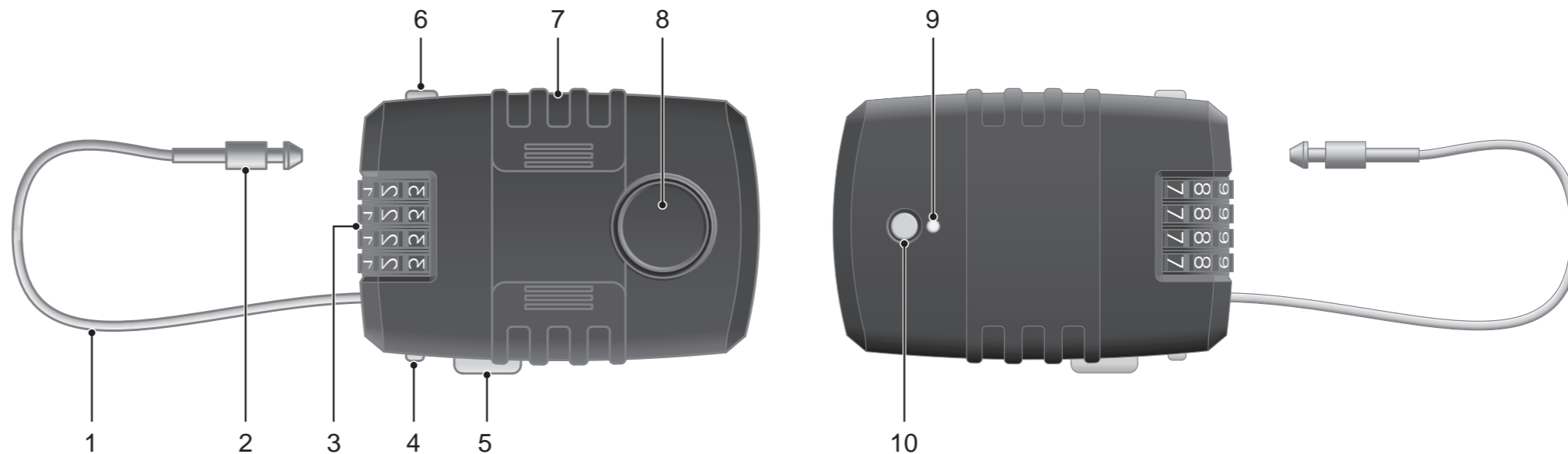
Contrôlez le contenu de l'emballage de votre cadenas avant de faire fonctionner celui-ci. Veuillez vous adresser à notre service après-vente au cas où une pièce manque ou soit endommagée.

- Cadenas universel avec alarme ULA 400
- 4 piles LR44
- Mode d'emploi

Vue d'ensemble

Les illustrations dans la partie supérieure vous montre les détails du cadenas.

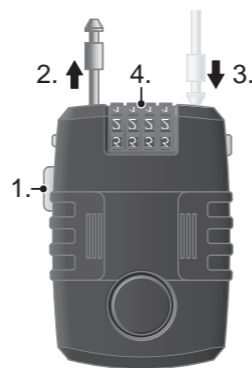
- 1 Câble en acier
- 2 Pointe métallique
- 3 Combinaison à 4 chiffres
- 4 Touche de modification de la combinaison
- 5 Touche Roll-Back : Enrouler le câble en acier / Ouvrir le compartiment à piles
- 6 Touche de déverrouillage
- 7 Cache-piles
- 8 Haut-parleur
- 9 Voyant mode alarme
- 10 Touche état de fonctionnement



Verrouillage du cadenas

La combinaison à chiffres est 0-0-0-0 par défaut. Tirez le câble en acier du boîtier de votre cadenas à la longueur nécessaire. Le câble a une longueur de 65 cm. Les chiffres indiqués dans l'illustration vous montrent l'ordre de verrouillage du cadenas.

1. Appuyez sur la touche Roll-Back pour libérer le câble.
2. Tirez le câble du boîtier de la longueur adéquate pour que l'objet puisse être protégé comme vous le souhaitez.
3. Introduisez la pointe métallique dans l'orifice jusqu'à ce que vous entendiez qu'elle s'enclenche.
4. Pour des raisons de sécurité, modifiez la combinaison à chiffres. Nous recommandons de modifier tous les chiffres de la combinaison.



Ouvrir le cadenas

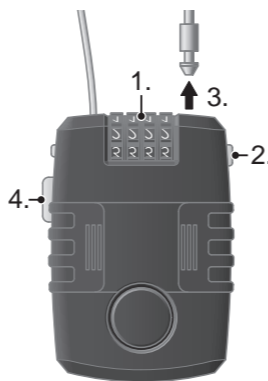
Profitez de la fonction Roll-Back très pratique de votre cadenas. Le câble en acier s'enroule automatiquement si vous appuyez sur la touche. Les chiffres indiqués dans l'illustration vous montrent l'ordre de déverrouillage du cadenas.

1. Réglez la combinaison choisie.
2. Appuyez sur la touche pour déverrouiller la pointe métallique.
3. Retirez celle-ci du cadenas.



PRUDENCE ! Risque de blessures dû à des mouvements incontrôlés du câble. Lorsque vous l'enroulez, tenez-le bien fermement pour éviter des mouvements incontrôlés.

4. Appuyez longuement sur la touche pour enrouler le câble.



Régler le mode alarme

Si vous utilisez le cadenas universel en mode alarme, ce dernier déclenche un puissant signal acoustique lorsqu'il est bougé pendant quelques secondes sans autorisation ou lorsque le câble en acier est sectionné. Le mode alarme ne peut être activé que si les piles sont insérées et le cadenas verrouillé.

Régler la sensibilité

Dans le cas d'une faible sensibilité, le cadenas déclenche une alarme s'il est bougé de manière continue pendant huit secondes.

1. Appuyez longuement sur le bouton situé sur la face avant jusqu'à ce que vous entendiez deux bips. Le voyant clignote deux fois par seconde.

Dans le cas d'une plus grande sensibilité, le cadenas déclenche une alarme s'il est bougé de manière continue pendant quatre secondes.

2. Appuyez longuement sur le bouton situé sur la face avant jusqu'à ce que vous entendiez trois bips. Le voyant clignote trois fois par seconde.



Régler la combinaison à chiffres

La combinaison à chiffres est 0-0-0-0 par défaut. Nous vous recommandons de régler la combinaison de telle sorte qu'une tierce personne non autorisée ne puisse pas la trouver en essayant tout simplement des combinaisons trop faciles (par ex. 1-2-3-4 ou 0-0-0-0). Les chiffres indiqués dans l'illustration vous montrent comment régler la combinaison.

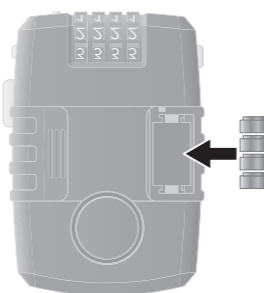
1. Appuyez longuement sur la touche et rentrez la pointe métallique en la poussant vers le bas. Le cadenas est débloqué pour un réglage de la combinaison.
2. Choisissez une combinaison de votre choix et relâchez la touche. La nouvelle combinaison est réglée.



Changer les piles

Votre cadenas est alimenté en courant par quatre piles LR44.

1. Ouvrez le cadenas.
2. Appuyez sur la touche Roll-Back et poussez en même temps le cache-piles sur le côté.
3. Placez quatre piles dans leur compartiment. Assurez-vous de la polarité exacte.
4. Reposez le cache.



Mise au rebut



Si vous ne voulez plus vous servir de votre appareil, veuillez l'apporter au centre de collecte de l'organisme d'élimination des déchets de votre commune (par ex. centre de recyclage). D'après la loi relative aux appareils électriques et électroniques, les

propriétaires d'appareils usagés sont tenus d'apporter tous les anciens appareils électriques et électroniques dans un collecteur séparé. L'icône ci-contre signifie que vous ne devez en aucun cas jeter votre appareil dans les ordures ménagères ! **Mise en danger de l'homme et pollution de l'environnement causées par les piles !** Ne jamais ouvrir, endommager, avaler les piles ou ne jamais faire pénétrer leur contenu dans l'environnement. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et nuisibles pour celui-ci. Vous êtes tenu par la loi d'éliminer les piles en les déposant chez un revendeur ou en les déposant dans les collecteurs correspondants de l'organisme d'élimination des déchets local. Leur élimination est gratuite. Ces symboles signifient que vous ne devez en aucun cas jeter les piles dans les ordures ménagères, mais que vous devez les apporter à un centre de collecte.



Éliminez les matériaux d'emballage conformément au règlement local.

Conseils d'entretien

- Nettoyez la surface du boîtier avec un chiffon doux et non pelucheux. N'utilisez pas de produits d'entretien ni de solvants.
- Effectuez un contrôle de fonctionnement 1 fois par mois et après chaque changement des piles.

Déclaration de conformité



Le marquage CE confirme la conformité aux directives UE. Vous trouverez la déclaration de conformité de ce produit sur www.olympia-vertrieb.de.

Garantie

Cher client,

nous sommes très heureux que vous ayez choisi cet appareil.

En cas de défaut, veuillez retourner l'appareil dans son emballage d'origine et accompagné du bon d'achat au magasin où vous l'avez acheté.

Données techniques

Poids	env. 24,5 g
Dimensions (l x h x p)	75 x 45 x 15 mm
Alimentation en courant	4 piles 1,5 V de type bouton LR44
Conditions ambiantes tolérées	0 °C à +30 °C avec 30 % à 75 % d'humidité relative
Volume sonore de l'alarme (max.)	80 dB

OLYMPIA

Lucchetto universale con allarme ULA 400

Impiego conforme alle disposizioni

IT Il lucchetto universale con allarme provvede a proteggere oggetti come per es. un portone e a prevenire furti con asporto di biciclette o bagagli di viaggio. Il lucchetto universale con allarme lancia un segnale acustico di allarme molto intenso nel momento in cui viene maneggiato indebitamente per alcuni secondi o viene forzata la fune di acciaio. Requisito per un impiego conforme è la corretta installazione come anche l'osservanza delle indicazioni fornite nelle presenti istruzioni d'uso.

Qualsiasi altro impiego diverso da quanto descritto è ritenuto non conforme agli usi previsti. Non sono ammesse modifiche o variazioni arbitrarie che potrebbero causare il danneggiamento del lucchetto universale con allarme.

Indicazioni di sicurezza

Evitare lesioni fisiche e osservare le indicazioni!



AVVERTENZA! Rischio di soffocamento! Batterie e pile possono provocare danni alla salute! I bambini possono ingerire parti piccole, materiali d'imballo o pellicole protettive. Tenere il prodotto e la confezione lontani dalla portata dei bambini! Conservare le batterie fuori della portata dei bambini. Non ingerire le batterie. In caso di ingestione di una batteria o pila, consultare immediatamente un medico.



ATTENZIONE! Batterie e pile possono provocare danni alla salute e all'ambiente! Un uso improprio delle batterie può provocare danni alla salute e all'ambiente. Non aprire, danneggiare, ingerire o disperdere mai nell'ambiente le batterie. Le batterie possono contenere metalli pesanti nocivi e dannosi per l'ambiente.



ATTENZIONE! Possibili danni all'udito. Il segnale acustico del lucchetto universale con allarme può causare danni all'udito. Il volume del segnale acustico arriva fino a 80 dB. Evitare di mettere in funzione o testare il lucchetto universale con allarme nelle immediate vicinanze delle orecchie.

Contenuto della confezione

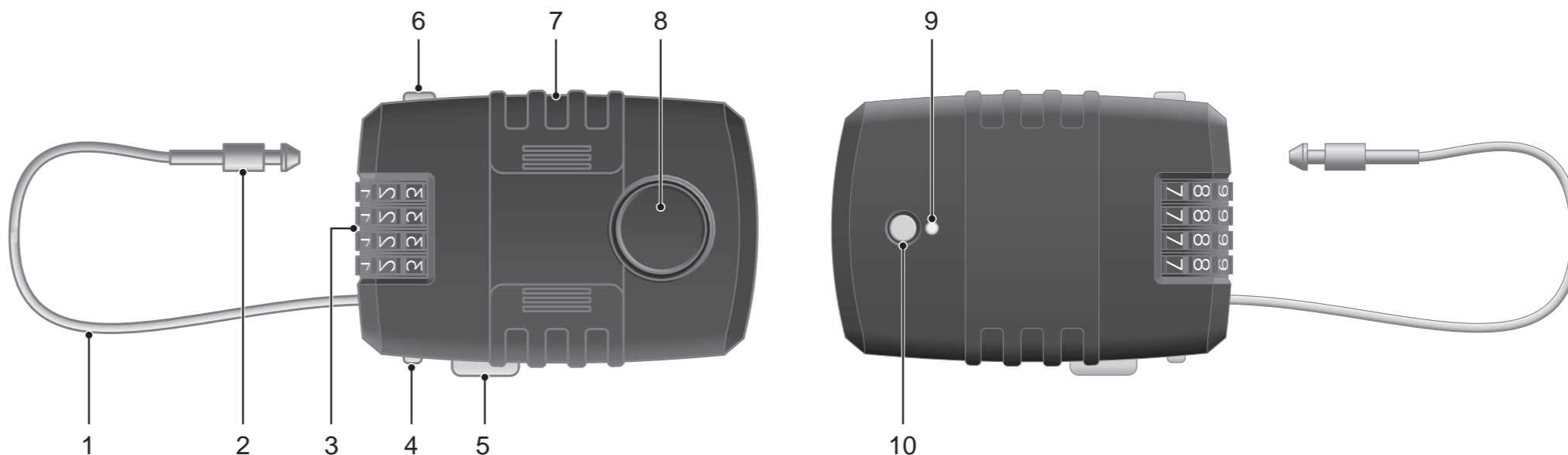
Verificare il contenuto della confezione del lucchetto universale con allarme prima di metterlo in funzione. In caso dovesse mancare qualcosa o risultare danneggiato, si prega di rivolgersi al nostro servizio di assistenza.

- ULA 400 Lucchetto universale con allarme
- Batterie (4 di tipo LR44)
- Istruzioni d'uso

Panoramica

Le figure in alto mostrano il lucchetto universale con allarme in dettaglio.

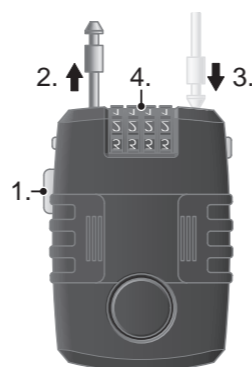
- | | |
|----|--|
| 1 | Cavo d'acciaio |
| 2 | Perno metallico |
| 3 | Combinazione numerica a 4 cifre |
| 4 | Tasto per configurare la combinazione numerica |
| 5 | Tasto roll-back: avvolgere il cavo d'acciaio/aprire il vano batterie |
| 6 | Tasto per sbloccare |
| 7 | Coperchio del vano batterie |
| 8 | Altoparlante |
| 9 | Spia per modalità allarme |
| 10 | Stato di esercizio |



Chiusura del lucchetto

Alla consegna, la combinazione numerica impostata è 0-0-0-0. Estrarre dall'involucro del lucchetto universale il cavo d'acciaio nella lunghezza richiesta. Il cavo d'acciaio ha una lunghezza complessiva di 65 cm. I numeri in figura mostrano la sequenza da seguire per chiudere il lucchetto.

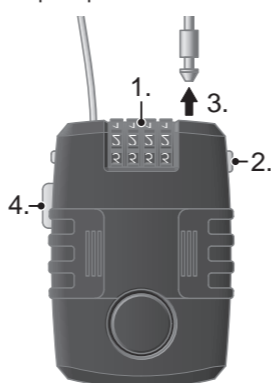
1. Premere il tasto roll-back per rilasciare il cavo d'acciaio.
2. Estrarre il cavo d'acciaio dall'involucro nella lunghezza richiesta per poter assicurare l'oggetto secondo le vostre esigenze.
3. Introdurre il perno metallico nell'apertura facendolo scattare in posizione in maniera udibile.
4. Configurare la combinazione numerica in modo da assicurare il lucchetto universale. Consigliamo di scegliere una combinazione numerica differente, modificando tutte le cifre.



Apertura del lucchetto

Si consiglia di servirsi della pratica funzione roll-back del lucchetto universale. Il cavo d'acciaio si avvolge automaticamente premendo una volta il tasto. I numeri in figura mostrano la sequenza da seguire per aprire il lucchetto.

1. Impostare la combinazione numerica valida.
2. Premere il tasto per sbloccare il perno metallico.
3. Estrarre il perno metallico dal lucchetto universale.



ATTENZIONE! Pericolo di lesioni a seguito di movimenti incontrollati del cavo d'acciaio. Quando si avvolge il cavo d'acciaio, tenerlo saldamente in modo da escludere movimenti incontrollati dello stesso.

4. Premere e tenere premuto il tasto per avvolgere il cavo d'acciaio.

Impostazione della modalità allarme

Quando si attiva la modalità allarme, il lucchetto universale lancia un segnale acustico di allarme molto intenso nel momento in cui viene maneggiato indebitamente o viene forzata la fune di acciaio. La modalità allarme è attivabile solo con batterie inserite e lucchetto chiuso.

Impostazione della sensibilità

Se si opta per una sensibilità bassa, il lucchetto universale lancia un allarme nel momento in cui viene mosso per 8 secondi senza interruzione.

1. Premere e tenere premuto il tasto sul davanti finché si avvertono due segnali acustici. La spia luminosa lampeggia due volte al secondo.

Se si opta per una sensibilità alta, il lucchetto universale lancia un allarme nel momento in cui viene mosso per 4 secondi senza interruzione.

2. Premere e tenere premuto il tasto sul davanti finché si avvertono tre segnali acustici. La spia luminosa lampeggia tre volte al secondo.



Configurazione della combinazione numerica

Alla consegna, la combinazione numerica impostata è 0-0-0-0. Si consiglia di configurare la combinazione numerica in modo da escludere che terze persone non autorizzate possano facilmente individuare la combinazione semplicemente provando (per es. 1-2-3-4 o 0-0-0-0). I numeri in figura mostrano la sequenza da seguire per configurare la combinazione numerica.

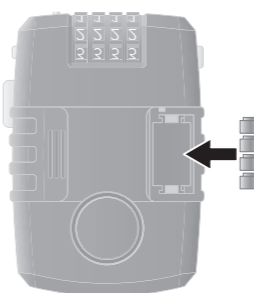
1. Premere e tenere premuto il tasto e premere il perno metallico in basso nell'involucro. Il lucchetto numerico è abilitato all'impostazione della combinazione numerica personale.
2. Scegliere la combinazione numerica richiesta, quindi rilasciare il tasto. La nuova combinazione numerica è impostata.



Sostituzione delle batterie

Quattro batterie a bottone di tipo LR44 alimentano il lucchetto universale con corrente elettrica.

1. Aprire il lucchetto.
2. Premere il tasto roll-back e spingere contemporaneamente il coperchio del vano batterie di lato.
3. Inserire quattro batterie (tipo LR44) nel vano batterie. Osservare il corretto orientamento quando si inseriscono le batterie.
4. Posizionare il coperchio sul vano batterie.



Smaltimento



Al termine del ciclo di vita dell'apparecchio occorre smaltirlo consegnandolo a un punto di raccolta istituito dalla propria società di smaltimento rifiuti comunale (ad es. centro di riciclo materiali). Secondo quanto previsto dalla legge sugli apparecchi elettrici ed elettronici, i proprietari di apparecchi esauriti sono per legge tenuti alla consegna di tutti gli apparecchi elettrici ed elettronici presso un centro di rilievo rifiuti in raccolta differenziata. Il simbolo indica che non è assolutamente consentito smaltire l'apparecchio assieme ai normali rifiuti domestici! **Batterie e pile possono provocare danni alla salute e all'ambiente!** Non aprire, danneggiare, ingerire o disperdere mai nell'ambiente le batterie. Queste possono contenere metalli pesanti nocivi e dannosi per l'ambiente. Per legge sussiste l'obbligo di consegnare batterie presso rivenditori di batterie o centri di riciclo utilizzando gli appositi contenitori di raccolta e provvedendo in tal modo al corretto smaltimento. Lo smaltimento è gratuito. I simboli indicano che non è assolutamente consentito gettare batterie nei rifiuti domestici, consegnandole ai fini dello smaltimento nei rispettivi punti di raccolta.



Smaltire confezioni ed imballaggi in base a quanto indicato dalle norme in vigore a livello locale.

Consigli per la cura

- Pulire la superficie dell'involucro esterno con un panno morbido e antipilling. Non utilizzare mai detersivi o solventi.
- Verificare il funzionamento del dispositivo una volta al mese e ogni volta che si sostituiscono le batterie.

Dichiarazione di conformità



La conformità con le normative EU viene confermata dal marchio CE. La dichiarazione di conformità relativa al presente prodotto è disponibile su www.olympia-vertrieb.de

Garanzia

Caro cliente,

ci congratuliamo con Lei per aver scelto questo apparecchio. In caso di difetti la preghiamo di ritornare l'apparecchio, completo di imballo originale e scontrino di acquisto, al punto vendita dove è stato effettuato l'acquisto.

Specifiche tecniche

Peso	ca. 24,5 g
Dimensioni (L x H x P)	75 x 45 x 15 mm
Alimentazione elettrica	4 batterie da 1,5 V a bottone (LR44)
Condizioni ambiente consentite	da 0 °C a +30 °C con 30%-75% di umidità dell'aria
Volume allarme (max.)	80 dB

OLYMPIA

Candado universal con alarma ULA 400

Uso previsto

ES El candado universal con alarma sirve para asegurar objetos como portones y para proteger ante robos como, por ejemplo, de bicicletas o equipajes de viaje. El candado universal emite una señal alta de advertencia acústica cuando se mueve de forma no autorizada durante algunos segundos o cuando se corta el cable de acero. La observación y el cumplimiento de las advertencias que figuran en el presente manual de instrucciones son requisitos para el correcto uso del aparato.

Cualquier otro uso diferente al previsto se considera como no conforme al objetivo previsto. Se prohíbe expresamente cualquier modificación o transformación por cuenta propia que además provoque daños en el candado universal.

Advertencias de seguridad

¡Tenga cuidado de no sufrir daños físicos y tenga en cuenta las notas!



¡AVISO! ¡Peligro de asfixia y peligro para la salud provocado por pilas! Los niños pueden tragar piezas pequeñas, películas de embalaje o protección. ¡Mantenga alejados a los niños del producto y de su embalaje! Guardar las pilas fuera del alcance de los niños. No tragarse las pilas. En caso de tragarse una pila se debe acudir inmediatamente al médico.



¡PRECAUCIÓN! ¡Peligro para la salud y el medio ambiente provocado por pilas! El manejo incorrecto de las pilas puede perjudicar su salud y el medio ambiente. Nunca abrir, dañar, ingerir ni arrojar al medio ambiente las pilas. Las pilas pueden contener metales pesados tóxicos y dañinos para el medio ambiente.



¡PRECAUCIÓN! Se pueden producir daños en el oído. La señal de advertencia acústica del candado universal puede producirle daños en el oído. El volumen de la señal de advertencia acústica es de hasta 80 dB. No utilice ni pruebe el candado universal muy cerca del oído.

Contenido del embalaje

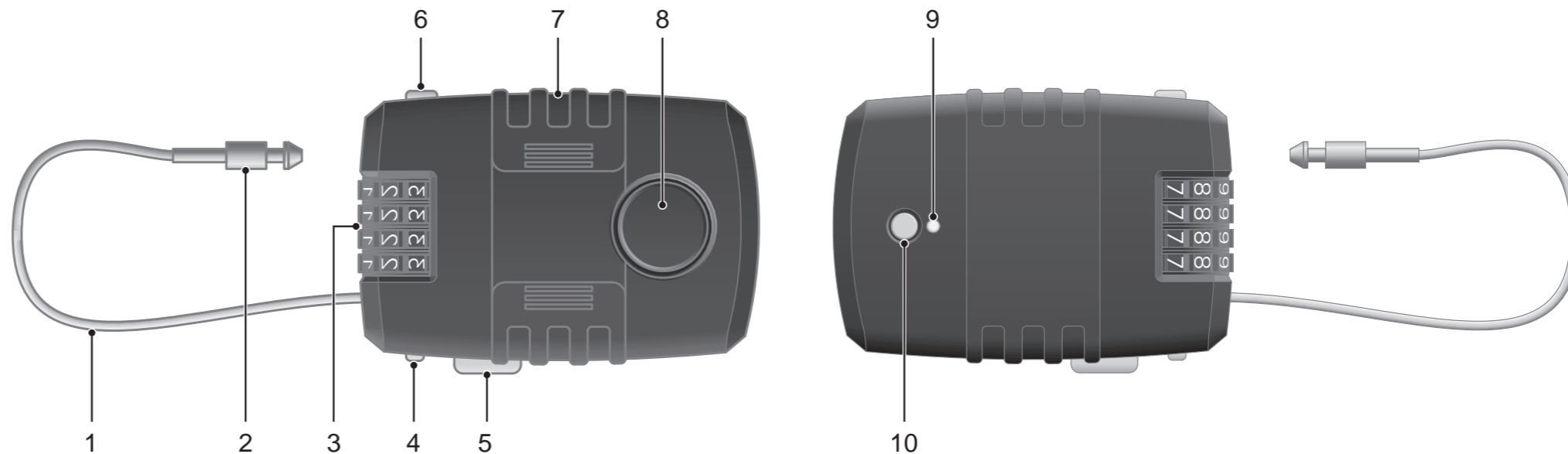
Compruebe el contenido del embalaje del candado universal antes de ponerlo en servicio. Diríjase a nuestro Servicio Técnico si falta algo o se observan daños.

- Candado universal con alarma ULA 400
- Pilas (4 del tipo LR44)
- Manual de instrucciones

Vista general

Las figuras anteriores muestran detalladamente el candado universal.

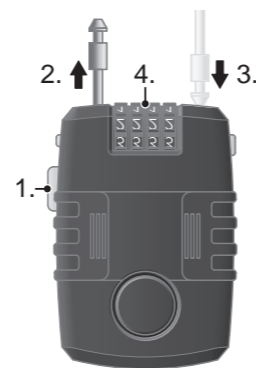
1	Cable de acero
2	Espiga metálica
3	Combinación de cuatro dígitos
4	Tecla para cambiar la combinación
5	Tecla de recogida: recoger el cable de acero/abrir el compartimento de pilas
6	Tecla de desbloqueo
7	Tapa del compartimento de pilas
8	Altavoz
9	Indicador luminoso para el modo de alarma
10	Tecla para el estado de servicio



Bloquear el candado

La combinación en el momento de la entrega es 0-0-0-0. Saque la longitud necesaria del cable de acero de la carcasa del candado universal. La longitud total del cable de acero es de 65 cm. Los números de la figura le indican el orden para bloquear el candado.

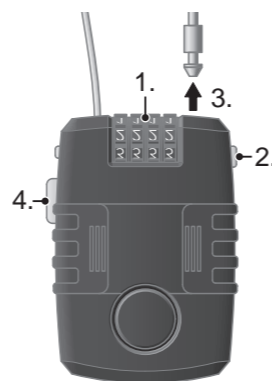
1. Pulse la tecla de recogida para habilitar el cable de acero.
2. Saque suficiente cable de acero de la carcasa como para asegurar el objeto deseado según sus necesidades.
3. Inserte la espiga metálica en la abertura hasta que encaje de forma audible.
4. Cambie la combinación para asegurar el candado universal. Recomendamos cambiar todos los dígitos de la combinación.



Abrir el candado

Utilice la práctica función de recogida del candado universal. El cable de acero se recoge automáticamente pulsando una tecla. Los números de la figura le indican el orden para abrir el candado.

1. Ajuste la combinación válida.
2. Pulse la tecla para desbloquear la espiga metálica.
3. Saque la espiga metálica del candado universal.



¡PRECAUCIÓN! Existe peligro de lesiones provocado por movimientos descontrolados del cable de acero. Sujete el cable de acero cuando vaya a recogerlo para evitar que se produzcan movimientos descontrolados.

4. Pulse y mantenga pulsada la tecla para recoger el cable de acero.

Ajustar el modo de alarma

Si utiliza el candado universal en el modo de alarma, el candado universal emite una señal alta de advertencia acústica cuando se mueve de forma no autorizada durante algunos segundos o cuando se corta el cable de acero. Solo se puede activar el modo de alarma cuando las pilas están introducidas y el candado bloqueado.

Ajustar la sensibilidad

En caso de una sensibilidad baja, el candado universal activa una alarma cuando se mueve ininterrumpidamente durante ocho segundos.

1. Pulse y mantenga pulsada la tecla en el lado frontal hasta que escuche dos señales acústicas. El indicador luminoso parpadea dos veces por segundo.

En caso de una sensibilidad mayor, el candado universal activa una alarma cuando se mueve ininterrumpidamente durante cuatro segundos.

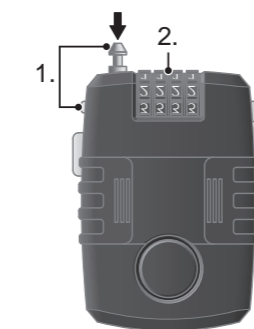
2. Pulse y mantenga pulsada la tecla en el lado frontal hasta que escuche tres señales acústicas. El indicador luminoso parpadea tres veces por segundo.



Ajustar la combinación

La combinación en el momento de la entrega es 0-0-0-0. Recomendamos ajustar la combinación para evitar que terceras personas no autorizadas puedan averiguarla probando sencillas combinaciones (por ejemplo, 1-2-3-4 o 0-0-0-0). Los números de la figura le indican el orden para ajustar la combinación.

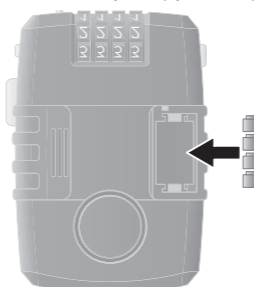
1. Pulse y mantenga pulsada la tecla e introduzca la espiga metálica hacia abajo en la carcasa. El candado numérico está habilitado para ajustar la combinación.
2. Elija una combinación y vuelva a soltar la tecla. La combinación nueva queda ajustada.



Cambiar las pilas

El candado universal se alimenta con energía mediante cuatro pilas (tipo LR44).

1. Abra el candado.
2. Pulse la tecla de recogida y empuje simultáneamente la tapa del compartimento de pilas hacia un lado.
3. Coloque cuatro pilas (tipo LR44) en el compartimento de pilas. Preste atención a colocar las pilas con la orientación correcta.
4. Vuelva a colocar la tapa del compartimento de pilas.



Eliminación



Si desea eliminar el aparato, llévalo al punto de recogida del organismo de eliminación local (por ejemplo, al centro de reciclaje). Según la ley sobre aparatos eléctricos y electrónicos, los propietarios de aparatos antiguos están obligados a llevar dichos aparatos a un punto de recogida clasificada de basuras.

¡El símbolo significa que en ningún caso debe tirar el aparato a la basura doméstica! **¡Peligro para la salud y el medio ambiente provocado por pilas!** Nunca abrir, dañar, ingerir ni arrojar al medio ambiente las pilas. Pueden contener metales pesados tóxicos y dañinos para el medio ambiente. Usted está obligado por ley a desechar las pilas a través del comercio de distribución de baterías o los puntos de recogida preparados por el organismo correspondiente. La eliminación es gratuita. Los símbolos significan que en ningún caso debe tirar las pilas a la basura doméstica y que estas deben ser eliminadas a través de los puntos de recogida.



Los materiales de embalaje se deben eliminar de forma correspondiente siguiendo las prescripciones locales.

Advertencias de cuidado

- Limpie la superficie de la carcasa con un paño suave y libre de hilachas. No utilice detergentes ni disolventes.
- Realice una vez al mes un control de función después de cada sustitución de la pila.

Declaración de conformidad



La conformidad con las directivas de la UE queda afirmada mediante el símbolo CE. Encontrará la declaración de conformidad de este producto www.olympia-vertrieb.de

Garantía

Estimado cliente:

Nos alegramos de que usted se haya decidido por este aparato.

En caso de un defecto devuelva el aparato junto con el justificante de compra y el embalaje original al lugar donde lo ha adquirido.

Datos técnicos

Peso	Aproximadamente 24,5 g
Dimensiones (An x Al x Pr)	75 x 45 x 15 mm
Alimentación eléctrica	4 pilas de 1,5 V, tipo botón (LR44)
Condiciones ambientales admisibles	0 °C hasta +30 °C con una humedad del aire del 30% hasta el 75%
Volumen de la alarma (máx.)	80 dB

OLYMPIA

Universeel slot met alarm ULA 400

Beoogd gebruik

NL Uw universele slot met alarm dient voor het beveiligen van objecten zoals een poort en ter bescherming tegen gelegenheidsdieven van bijv. fietsen of reisbagage. Uw universele slot activeert een luid akoestisch waarschuwingssignaal als het gedurende enkele seconden ongeoorloofd wordt bewogen of als de stalen kabel wordt doorgeknipt. Voorwaarde voor het beoogde gebruik is de juiste installatie en naleving van de instructies in deze gebruiksaanwijzing.

Elk ander gebruik dan beschreven in het beoogde gebruik wordt beschouwd als oneigenlijk. Eigenmachtige wijzigingen of ombouw zijn niet toegestaan en leiden tot beschadiging van uw universele slot.

Veiligheidsinformatie

Bescherm uzelf tegen persoonlijk letsel en volg de aanwijzingen op!



WAARSCHUWING! Gevaar voor verstikking en risico voor de gezondheid door batterijen! Kinderen kunnen kleine onderdelen, verpakings- of beschermfolies inslikken. Houd kinderen uit de buurt van het product en van de verpakking! Batterijen buiten het bereik van kinderen bewaren. Batterijen niet inslikken. Wanneer een batterij werd ingeslikt, moet onmiddellijk een arts worden geraadpleegd.



VOORZICHTIG! Gevaar voor de gezondheid en voor het milieu door batterijen! Verkeerde omgang met accu's kan uw gezondheid en het milieu in gevaar brengen. Batterijen nooit openen, beschadigen, inslikken of in het milieu terecht laten komen. Accu's kunnen giftige en zware metalen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu.



VOORZICHTIG! Gehoorschade mogelijk. Het akoestische waarschuwingssignaal van uw universele slot kan uw gehoor beschadigen. Het volume van het akoestische waarschuwingssignaal bedraagt maximaal 80 dB. Gebruik of test het universele slot niet in de onmiddellijke nabijheid van uw oren.

Inhoud van de verpakking

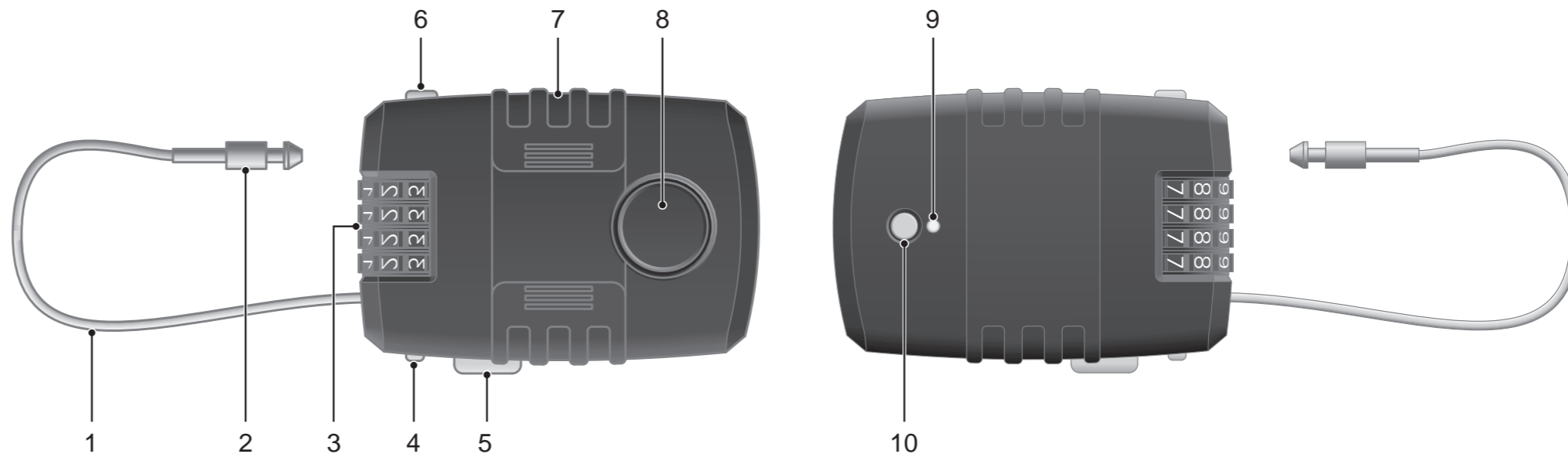
Controleer de inhoud van de verpakking van uw universele slot, voordat u uw universele slot in gebruik neemt. Als er iets ontbreekt of beschadigd is, neem contact op met onze service-afdeling.

- Universeel slot met alarm ULA 400
- Batterijen (4x type LR44)
- Gebruiksaanwijzing

Overzicht

De bovenstaande afbeeldingen tonen uw universele slot in detail.

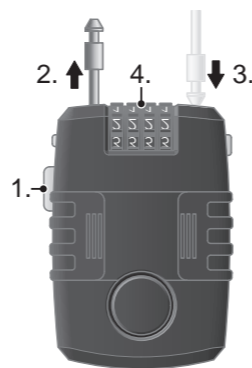
1	Stalen kabel
2	Metalen pen
3	4-cijferige cijfercombinatie
4	Knop om de cijfercombinatie te wijzigen
5	Knop Roll-Back: Stalen kabel inrollen / Batterijvak openen
6	Knop om te ontgrendelen
7	Afdekking van het batterijvak
8	Luidspreker
9	Lampje voor de alarmmodus
10	Knop voor de bedrijfsstatus



Slot vergrendelen

Bij aflevering luidt de cijfercombinatie 0-0-0-0. Trek de stalen kabel in de benodigde lengte uit de behuizing van uw universele slot. De stalen kabel heeft een totale lengte van 65 cm. De getallen in de afbeelding tonen de volgorde van de stappen om uw slot te vergrendelen.

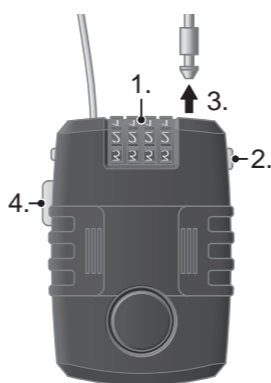
1. Druk op de knop Roll-Back om de stalen kabel vrij te geven.
2. Trek de stalen kabel zo ver uit de behuizing dat u het gewenste object afhankelijk van uw behoeften kunt beveiligen.
3. Steek de metalen pen in de opening totdat de metalen pen hoorbaar wordt vergrendeld.
4. Wijzig de cijfercombinatie om uw universele slot te beveiligen. Wij raden u aan om alle cijfers van de cijfercombinatie te wijzigen.



Slot openen

Gebruik de praktische Roll-Back-functie van uw universele slot. De stalen kabel wordt met een druk op de knop automatisch ingetrokken. De getallen in de afbeelding tonen de volgorde van de stappen om uw slot te openen.

1. Stel de geldige cijfercombinatie in.
2. Druk op de knop om de metalen pen te ontgrendelen.
3. Trek de metalen pen uit uw universele slot.



VOORZICHTIG! Gevaar voor persoonlijk letsel door ongecontroleerde bewegingen van de stalen kabel. Als u de stalen kabel inrolt, moet u de stalen kabel vasthouden om ongecontroleerde bewegingen te voorkomen.

4. Druk de knop in en houd hem ingedrukt, om de stalen kabel in te rollen.

Alarmmodus instellen

Als uw universele slot gebruikt in de alarmmodus, activeert uw universele slot een luid akoestisch waarschuwingssignaal als het ongeoorloofd wordt bewogen of als de stalen kabel wordt doorgeknipt. De alarmmodus kan alleen worden ingeschakeld als er batterijen zijn geplaatst en het slot is vergrendeld.

Gevoeligheid instellen

Bij geringe gevoeligheid activeert uw universele slot een alarm als het acht seconden onafgebroken wordt bewogen.

1. Druk de knop aan de voorkant in en houd hem ingedrukt totdat u twee piepjes hoort. Het lampje knippert tweemaal per seconde.

Bij grotere gevoeligheid activeert uw universele slot een alarm als het vier seconden onafgebroken wordt bewogen.

2. Druk de knop aan de voorkant in en houd hem ingedrukt totdat u drie piepjes hoort. Het lampje knippert driemaal per seconde.



Cijfercombinatie instellen

Bij aflevering luidt de cijfercombinatie 0-0-0-0. Wij raden u aan om de cijfercombinatie zodanig in te stellen dat het voor een onbevoegde niet mogelijk is, de cijfercombinatie te achterhalen door het simpelweg uitproberen van eenvoudige combinaties (bijv. 1-2-3-4 of 0-0-0-0). De getallen in de afbeelding tonen de volgorde van de stappen om de cijfercombinatie in te stellen.

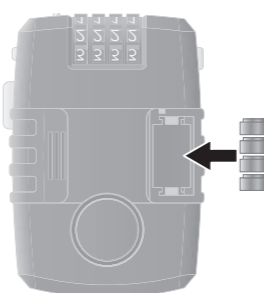
1. Druk de knop in en houd hem ingedrukt en druk de metalen pen naar beneden in de behuizing. Het cijferslot is vrijgegeven voor het instellen van de combinatie.
2. Kies uw eigen cijfercombinatie en laat de knop weer los. De nieuwe cijfercombinatie is ingesteld.



Batterijen vervangen

Uw universele slot wordt gevoed door vier batterijen (type LR44).

1. Open het slot.
2. Druk op de knop Roll-Back en schuif tegelijkertijd de afdekking van het batterijvak naar de zijkant.
3. Plaats vier batterijen (type LR44) in het batterijvak. Zorg ervoor dat de batterijen in de juiste oriëntatie worden geplaatst.
4. Zet de afdekking van het batterijvak weer erop.



Gescheiden inzameling



Als u het toestel wilt afvoeren, brengt u het naar het inzamelingspunt in uw gemeente (bijv. milieustraat). Volgens de wet op elektrische en elektronische apparatuur zijn eigenaars van oude apparaten wettelijk verplicht om oude elektrische en elektronische apparatuur naar een gescheiden afvalinzameling te brengen. Het nevenstaande symbool betekent dat u het apparaat in geen geval bij het huishoudelijk afval mag gooien! **Gevaar voor de gezondheid en voor het milieu door batterijen!** Batterijen nooit openen, beschadigen, inslikken of in het milieu terecht laten komen. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu. U bent wettelijk verplicht, accu's en batterijen via de leverancier of via een KCA-depot af te voeren. De afvoer is kosteloos. De symbolen betekenen dat u batterijen in geen geval in het huishoudelijk afval mag gooien en ze via inzamelingspunten milieuverantwoord moet afvoeren.



Verpakkingsmaterialen voert u af in overeenstemming met de plaatselijke regelgeving.

Aanwijzingen voor de verzorging

- Reinig het oppervlak van de behuizing met een zachte, niet-pluizende doek. Gebruik geen reinigings- of oplosmiddelen.
- Voer eenmaal per maand en na elke batterijvervanging een functietest uit.

Verklaring van overeenstemming



De overeenstemming met de Europese richtlijnen wordt bevestigd door de CE-markering. De verklaring van overeenstemming voor dit product vindt u op www.olympia-vertrieb.de.

Garantie

Geachte klant,
het verheugt ons dat u voor dit apparaat hebt gekozen.
Geef het apparaat in geval van een defect met de kassabon en de originele verpakking terug in de zaak, waar u het gekocht heeft.

Technische gegevens

Gewicht	ong. 24,5 g
Afmetingen (b x h x d)	75 x 45 x 15 mm
Voeding	4x batterij 1,5 V, Type knoopcel (LR44)
Toelaatbare omgevingsomstandigheden	0 °C tot +30 °C bij 30 % tot 75 % luchtvochtigheid
Volume alarm (max.)	80 dB